

# Mal

## Chapter 3

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

הַיְכָלֹ	אֶל-	יָבֹוא	וּפְתָאִם	לְפָנַי	בָּרָךְ	וּפְנֵהָ	מִלְאָכַי	שָׁלַח	הִנְנִי	1
मन्दिर-त्यसको	तिर	आउनेछ	र-अचानक	मेरो-सामु	बाटो	र-त्यसले-तयार-गर्नेछ	मेरो-दूत	पठाउनेछु	हेर-म	
<a href="#">H1964</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H6597</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H1870</a>	<a href="#">H6437</a>	<a href="#">H4397</a>	<a href="#">H7971</a>	<a href="#">H2009</a>	
הַהָרָה	חֲפָצִים	אֵתָם	אֲשֶׁר-	הַבְּרִית	וּמִלְאָךְ	מִבְּשִׁים	אֵתָם	אֲשֶׁר-	וְהֶאֱרָוּן	
हेर	चाहिरहेका-छौ	तिमीहरूले	जसलाई	करारको	र-दूत	खोजिरहेका-छौ	तिमीहरूले	जसलाई	प्रभु	
<a href="#">H2009</a>	<a href="#">H2655</a>			<a href="#">H1285</a>	<a href="#">H4397</a>	<a href="#">H1245</a>			<a href="#">H0113</a>	

צְבָאוֹת: יְהוָה אֱמֶר כָּאֵל  
सर्वशक्तिमान्-ले परमप्रभु भन्नुहुन्छ आउँदैछ  
[H3068](#) [H0559](#) [H0935](#)

सर्वशक्तिमान परमप्रभु भन्नुहुन्छ, “हेर, म मेरो समचार-वाहकलाई पठाउँदैछु। उसले मेरो निम्ति बाटो तयार पर्नेछ। मालिक तपाईं जसको खोजिमा हुनुहुन्छ त्यो अचानक उसको मन्दिरमा आउँनेछ। करारको समाचार-वाहक साँच्चै आउँदैछ।

הוּא	כִּי-	בְּהִרְאֹתוֹ	הָעֵמֶד	וּמִי	בֹּאוֹ	יּוֹם	אֵת-	מִכְּלָלִי	וּמִי	2
त्यो	किनभने	देखा-पर्दा-त्यसले	खडा-हुनेछ	र-को	आउने-त्यसको	दिन	यो	सहनेछ	र-कसले	
<a href="#">H1931</a>		<a href="#">H7200</a>	<a href="#">H5975</a>	<a href="#">H4310</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3557</a>	<a href="#">H4310</a>	
						מִבְּשִׁים:	וּכְבָּרִית	מִצְרָף	כְּאֵשׁ	
						धोबीहरूको	र-साबुन-जस्तै	शुद्ध-पार्ने	आगो-जस्तै	
						<a href="#">H3526</a>	<a href="#">H1287</a>	<a href="#">H6884</a>	<a href="#">H0784</a>	

“कुनैपनि मानिस त्यस समयको निम्ति तयार पर्न सक्नेछैन। कुनै पनि मानिस उहाँको बिरुद्ध उभिन सक्नेछैन जब उहाँ आउनुहुन्छ। उहाँ त्यो बल्दै गरेको आगो जस्तो हुनुहुनेछ, उहाँ धोवीको साबुन जस्तै हुनुहुन्छ, जसलाई मानिलहरूले लुगा धुने काममा लगाउनेछन्।

אֵתָם	וְיִקַּק	לְוִי	בְּנֵי-	אֵת-	וְטָהַר	כְּסָף	וּמִטְהָרֵי	מִצְרָף	וְיִשָּׁב	3
तिनीहरूलाई	र-खालिस-पार्नेछ	लेवीका	छोराहरू	यो	र-शुद्ध-गर्नेछ	चाँदी	र-शुद्ध-गर्ने	शुद्ध-पार्ने	र-बस्नेछ	
<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H2212</a>	<a href="#">H3878</a>		<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H2891</a>	<a href="#">H3701</a>	<a href="#">H2891</a>	<a href="#">H6884</a>	<a href="#">H3427</a>	
			בְּצַדִּיקָה:	מִנְחָה	מִנִּישִׁי	לְיְהוָה	וְהָיוּ	וּכְכֹסֶף	כְּזָהָב	
			धार्मिकता-मा	भेटी	चढाउने	परमप्रभुलाई	र-हुनेछन्	र-चाँदी-जस्तै	सुन-जस्तै	
			<a href="#">H6666</a>	<a href="#">H4503</a>	<a href="#">H5066</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H3701</a>	<a href="#">H2091</a>	

उहाँले लेवी कुलहरूलाई पवित्र पार्नु हुनेछ। उहाँले लेवी कुलहरूलाई यस्तो शुद्ध पार्नुहुन्छ जस्तो आगोले चाँदीलाई शुद्ध पार्छ उहाँले तिनीहरूलाई शुद्ध सुन र चाँदी जस्तै बनाउँनु हुनेछ। तब उनीहरूले परमप्रभु कहाँ भेटी लिएर आउँनेछन् अनि ती कामहरू पनि ठीकसंग गर्नेछन्।

קְדַמְנִיּוֹת:	וּכְשָׁנִים	עוֹלָם	כִּימִי	וַיְרוּשָׁלָם	יְהוָה	מִנְחָת	לְיְהוָה	וְעָרְבָה	4
पहिलेका	र-वर्षहरू-जस्तै	पुरानाको	दिनहरू-जस्तै	र-यरूशलेमको	यहूदा	भेटी	परमप्रभुलाई	र-मनपर्नेछ	
<a href="#">H6931</a>	<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H5769</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H3389</a>	<a href="#">H3063</a>	<a href="#">H4503</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H6149</a>	

त्यसपछि परमप्रभुले यहूदा अनि यरूशलेमको भेटी स्वीकार गर्नु हुनेछ। यो पहिला समयको जस्तै हुनेछ। यो पहिलाको लामो समय जस्तै हुनेछ।

וּבְמִנְאֵפִים र-व्यभिचारीहरू <a href="#">H5003</a>	בְּמִכְשָׁפִים जादूगर्नहरू-विरुद्ध <a href="#">H3784</a>	מִמְהָר छिटो	עֵד साक्षी <a href="#">H5707</a>	וְהִנִּיתִי र-हुनेछु <a href="#">H1961</a>	לְמַשְׁפָּט न्यायको-लागि <a href="#">H4941</a>	אֲלֵיכֶם तिमीहरूको-निकट <a href="#">H0413</a>	וְקָרַבְתִּי र-नजिक-आउनेछु <a href="#">H7126</a>	
גַּר परदेशीलाई <a href="#">H1616</a>	וּמַטְיִ- र-भटकाउनेहरू <a href="#">H5186</a>	וְתוֹם र-टुहुरा <a href="#">H3490</a>	אֶלְמִנָּה विधवा <a href="#">H0490</a>	שָׂכִיר मजदूरको <a href="#">H7916</a>	שָׂכָר- ज्याला <a href="#">H7939</a>	וּבְעֵשֶׂק र-शोषण-गर्नेहरू <a href="#">H6231</a>	לְשָׂקָר झूटो-लागि <a href="#">H8267</a>	וּבְנִשְׁבָּעִים र-झूटो-शपथ-खानेहरू <a href="#">H7650</a>
		צְבָאוֹת: सर्वशक्तिमान्-ले		יְהוָה परमप्रभु <a href="#">H3068</a>	אֲמַר भन्नुहुन्छ <a href="#">H0559</a>	וְרָאִנִּי डराउँछन्-मलाई <a href="#">H3372</a>	וְלֹא र-होइन <a href="#">H3808</a>	

तब म तिमीहरू कहाँ आउँनेछु। तब म ठीक काम गर्नेछु। म त्यो साक्षी जस्तै हुनेछु जुन मानिसहरू द्वारा गरेको नराम्रो कामको निम्ति न्यायकर्ताहरूले गर्ने गर्छन्। कति मानिसहरूले नराम्रो जादु गर्छन्, कतिले व्याभिचारी पाप गर्छन्, कतिले झूटा गवाही दिन्छन्, कतिले आफ्नो मजदूरलाई ठग्नन्। उनीहरू आफैँले तोकेको रकम दिँदैनन्। विधुवाहरू, टुहुरा-टुहुरीहरूलाई सहायता गर्दैनन्। मानिसले मेरो सम्मान गर्दैनन्।” सर्वशक्तिमान परमप्रभुले यो सबै कुराहरू भन्नुभयो।

כִּי किनभने	אֲנִי म	יְהוָה परमप्रभु <a href="#">H3068</a>	לֹא होइन <a href="#">H3808</a>	שָׁנִיתִי बदलिएँ	וְאַתֶּם र-तिमीहरू	בְּנִי- छोराहरू	יַעֲקֹב याकूबका	לֹא होइन <a href="#">H3290</a>	כְּלֵיָהֶם: नाश-भयो <a href="#">H3615</a>
----------------	------------	---	--------------------------------------	---------------------	-----------------------	--------------------	--------------------	--------------------------------------	---

“म परमप्रभु हुँ अनि म परिवर्तन हुनेछैन। तिमीहरू याकूबका सन्तान हौ, यसकारण तिमीहरूलाई पूर्णरूपले नष्ट गरियो।

לְמִיָּוִ दिनहरू-देखि <a href="#">H3117</a>	אֲבֹתֵיכֶם तिम्ना-पूर्खाहरूका	סִרְתָּם भट्कियो	מִחֻקִּי मेरा-विधिहरूबाट <a href="#">H2706</a>	וְלֹא र-होइन <a href="#">H3808</a>	שְׁמֵרְתֶם पालन-गर्यो <a href="#">H8104</a>	שׁוּבוּ फर्क	אֵלַי म-कहाँ <a href="#">H0413</a>	וְאֲשׁוּבָה र-म-फर्कनेछु <a href="#">H7725</a>
		צְבָאוֹת सर्वशक्तिमान्-ले		יְהוָה परमप्रभु <a href="#">H3068</a>	וְאֲמַרְתֶּם तर-तिमीहरूले-भन्छौ <a href="#">H0559</a>	בְּמָה कसरी	נָשׁוּב: फर्कनेछौं <a href="#">H7725</a>	אֲלֵיכֶם तिमीहरूकाहाँ <a href="#">H0413</a>

तर तिमीहरूले मेरो नियमहरू कहिल्यै पनि पालन गरेनौ। यहाँ सम्म कि तिमीहरूका पिता-पुरखाहरूले पनि मेरो अनुसरण गरेनन्। मकहाँ आऊ अनि म तिमीहरूकाहाँ आउँनेछु।” सर्वशक्तिमान परमप्रभुले यी सबै कुराहरू भन्नुभयो। “तिमीहरू भन्छौ, ‘हामीहरू फेरि कसरी फर्कनु?’

הִיָּקִבֵּעַ के-लुटछ <a href="#">H6906</a>	אָדָם मानिसले	אֲלֹהִים परमेश्वरलाई <a href="#">H0430</a>	כִּי किनभने	אֲתֶם तिमीहरूले	קִבְּעִים लुटछौं <a href="#">H6906</a>	אֲנִי मलाई <a href="#">H0853</a>	וְאֲמַרְתֶּם र-तिमीहरूले-भन्छौ <a href="#">H0559</a>	בְּמָה कसरी <a href="#">H4100</a>	קִבְּעוּנִי लुट्यौं-हामीलाई <a href="#">H6906</a>
		וְהִתְרוּמָה: र-भेटी <a href="#">H8641</a>		הַמַּעֲשֵׂר दशांश <a href="#">H4643</a>					

“परमप्रभुलाई लुटन बन्द गर। मानिसहरूले परमेश्वरको चिजहरू चोर्नु हुँदैन। तर तिमीहरूले मेरो भागहरू चोर्यौ। “तिमीहरू भन्छौ, ‘हामीले तपाईंको के चोर्यौ?’ “तिमीहरूले मलाई तिमीहरूको चीजको दशांशकप दिनुपर्ने थियो। तिमीहरूले मलाई बिशेष भेटी दिनुपर्ने थियो। तर तिमीहरूले मलाई ती चीजहरू दिएनौ।

בְּמִאָרְהָ शराप-द्वारा <a href="#">H3994</a>	אֲתֶם तिमीहरू	נִאֲרָיִם शरापित-छौ <a href="#">H0779</a>	וְאֲתִי र-मलाई <a href="#">H0853</a>	אֲתֶם तिमीहरूले	קִבְּעִים लुटछौं <a href="#">H6906</a>	הַגְּוִי राष्ट्र	כָּלִו: सबैले <a href="#">H3605</a>
---	------------------	---	--	--------------------	--	---------------------	---

यस्तैप्रकारले तिमीहरूका सबै देशले मेरो चीजहरू चोर्यौ। तिमीहरू श्रापमा छौ।” सर्वशक्तिमान परमप्रभुले यो सबै कुराहरू भन्नुभयो।

10 הָבִיאוּ אֶת-כָּל-הַמַּעֲשֵׂר אֶל-בֵּית הָאוֹזֶר וַיְהִי טֹרֶף בְּבֵיתוֹ וּבְחַנּוּנֵי נָא  
 ल्याओ यो सबै दशांश तिर भण्डारको भवन र-होस् खाना मेरो-भवनमा अब र-परीक्षा-गर  
 H0935 H0853 H3605 H4643 H0413 H0214 H1961 H2964 H0974 H4994

בְּזֹאת אָמַר יְהוָה לְכֶם וְצִבְאוֹת אִם-לֹא אֶפְתָּח לְכֶם אֶת-אֲרְבֹּת הַשָּׁמַיִם  
 यसमा भन्नुहुन्छ परमप्रभु सर्वशक्तिमान्-ले यदि होइन खोल्नेछु तिमीहरूको-लागि तिमीहरूको-लागि यो इयालहरू आकाशका  
 H2063 H0559 H3068 H3808 H0853 H0699 H8064

וַהֲרִיקְתִּי לְכֶם בְּרֻכָּה עַד-בְּלִי-יָי: ר-खन्याउनेछु तिमीहरूलाई आशीष सम्म नपुने-गरी पुने  
 H7324 H1293 H5704 H1097 H1767

सर्वशक्तिमान परमप्रभु भन्नुहुन्छ, “यो परीक्षाको जाँच गर। आफ्नो चीजको दशांश भाग मलाई देऊ। ती चीजहरू ढुकुटीमा राख। मेरो घरमा खाने कुराहरू लिएर आऊ। यसरी मलाई जाँचेर हेर! यदि तिमीले यो सबै कामहरू गर्यौं भने म तिमीहरूलाई आशीर्वाद दिनेछु। तिमीहरूसंग राम्रो चीजहरू जस्ताको त्यस्तै हुनेछन् जस्तो आकाशबाट पानी पर्छ। तिमीहरूले हरेक चीजहरू आवश्यकता भन्दा ज्यादा पाउनेछौ।

11 וְנִעְרַתִּי ר-हर्काउनेछु लְכֶם तिमीहरूको-लागि בְּאֵל וְלֹא-יִשְׁחַת נַע-गर्नेछु וְלֹא-र-होइन בְּאֵל-खानेकुरालाई  
 H1605 H0398 H3808 H7843 H0853 H6529 H0127 H3808

תִּשְׁלַח אֶת-כָּל-הַגִּפְּוֹן הַשָּׂדֶה אֲמַר יְהוָה לְכֶם וְצִבְאוֹת:  
 अकाल-फलनेछ दाखको-बोट खेतमा भन्नुहुन्छ परमप्रभु सर्वशक्तिमान्-ले  
 H1612 H0559 H3068

म किराहरूलाई तिम्रो फसलहरू नष्ट पार्न दिनेछैन। तिमीहरूको सबै दाखको बोटहरूले फल फलाउनेछ।” सर्वशक्तिमान परमप्रभुले यी सबै कुराहरू भन्नुभयो।

12 וְאֶשְׂרֶוּ ר-धन्य-भन्नेछन् אֶתְכֶם तिमीहरूलाई כָּל-सबै הַגּוֹיִם जातिहरूले כִּי-किनभने תְּהִי הָאָרֶץ וְאֶתְהוּ הָאָרֶץ מֵה-आनन्दको עִפְוֹן भन्नुहुन्छ יְהוָה परमप्रभु  
 H0833 H0853 H3605 H0776 H2656 H0559 H3068

וְצִבְאוֹת:  
 — सर्वशक्तिमान्-ले

“अन्य जातिहरूले पनि तिमीहरूलाई सुखी भन्नेछन्। तिमीहरूको देश साँच्चै नै आश्चर्यजनक देश हुनेछ।” सर्वशक्तिमान परमप्रभु भन्नुहुन्छ।

13 חָקוּ עָלַי דְּבָרֵיכֶם אָמַר יְהוָה וְנִאֲמַרְתֶּם מֵה-נְדָבָרוֹ עָלַי:  
 कडा-भए मेरो-विरुद्ध कुराहरू-तिम्रा भन्नुहुन्छ परमप्रभुले र-तिमीहरूले-भन्छौ तिमीहरू के बोलीयो तपाईं-विरुद्ध  
 H2388 H1697 H0559 H3068 H0559 H4100 H1696

परमप्रभु भन्नुहुन्छ, “तिमीले मेरो बिषयमा कुराहरू गर्यौ।” तर तिमीहरू सोध्छौ, “हामीले तपाईंको बिषयमा के कुरा गर्यौ?”

14 אֲמַרְתֶּם אֶת-שְׂוֵא עֲבָד אֱלֹהִים וּמַה-בָּצַע כִּי-שָׂמְרוּנוּ מִשְׁמֵרְתוֹ וְכִי-ר-कि  
 तिमीहरूले-भन्छौ तिमीहरूले-भन्छौ व्यर्थ-हो सेवा-गर्नु परमेश्वरको र-के-लाभ भयो कि पालन-गर्यौ आज्ञा-त्यसको  
 H0559 H7723 H5647 H0430 H4100 H1215 H8104 H4931

וְהִלְכְנוּ קְרָרָתִי מִפְּנֵי יְהוָה וְצִבְאוֹת:  
 हिँड्यौ शोक-मा सामु परमप्रभु सर्वशक्तिमान्-को  
 H1980 H6941 H6440 H3068

तिमीहरूले भन्यौ, “परमप्रभुको उपासना गर्न ब्यार्थछ। हामीले ती कामहरू गर्यौं जुन परमप्रभुले गर्नु भन्नुभयो, तर हामीले केही पनि पाएनौं। हामीहरू आफ्नो पापको लागि त्यति नै दुःखीछौं जति शोकमा परेको मानिस दुःखी हुन्छ। यसबाट केही पनि काम भएन।

15 וְעָתָּה ר-अब אֲנִינִי הָאֵמִינִי מֵאֲשַׁרְיִם אֲנִינִי אֲנִינִי וְהָיָה עִשְׂי נִשְׁעָה וְגַם-נִבְנוּ עִשְׂי גַם-גָּמְוִי  
 र-अब हामीले धन्य-भन्छौ घमण्डीहरूलाई वास्तवमा समृद्ध-भए गर्नेहरू दुष्टता पनि परीक्षा-गरे  
 H6258 H0587 H0833 H2086 H1571 H1129 H7564 H1571 H0974 H0430

וְיִמְלֹטוּ:  
 र-उत्स्किए  
 H4422

हामीले सोच्यौ अहंकारी मानिसहरू सुखी हुन्छन्। दुष्टहरू सफल हुन्छन्। उनीहरू परमेश्वरको धैर्यको परिक्षा लिनको निम्ति नराम्रो कामहरू गर्छन अनि परमेश्वरले उनीहरूलाई दण्ड दिनुहुँदैन।”

וַיִּשְׂמְעוּ र-सुन्नुभयो H8085	יְהוָה परमप्रभुले H3068	וַיִּקְשָׁב र-ध्यान-दियो H7181	רֵעֵהוּ साथी-त्यसको H7453	אֵת यो H0854	אִישׁ मानिस-हरेकले H0376	יְהוָה परमप्रभुको H3068	יְרָאֵי डराउनेहरूले H3372	נִדְבָרוּ कुरा-गरे H1696	אִז तब H1696	16
שְׁמוֹ: नाम-त्यसको H8034	וַיִּלְחָשְׁבֵי र-नाम-सोच्नेहरूको-लागि H2803	יְהוָה परमप्रभुको H3068	לִירְאֵי डराउनेहरूको-लागि H3372	לְפָנָיו त्यसको-सामु H6440	זָכְרוֹן सम्झनाको H2146	סֵפֶר पुस्तक H2146	וַיִּכְתֹּב र-लेखियो H3789			

परमेश्वरका भक्तहरूले एक-अर्कामा कुरा गरे जुन परमेश्वरले सुन्नुभयो। उहाँसंग एउटा पुस्तक छ जुन पुस्तकमा परमेश्वरका भक्तहरूको नाउँ छन् ती उनीहरू नै हुन् जसले परमेश्वरको नाउँको सम्मान गर्छन्।

סִלָּה अनमोल-सम्पत्ति H5459	עָשָׂה बनाउनेछु H5459	אֲנִי मैले H0589	אֲשֶׁר जब H0589	לַיּוֹם दिन-मा H3117	צְבָאוֹת सर्वशक्तिमान्-ले H3117	יְהוָה परमप्रभु H3068	אָמַר भन्नुहुन्छ H0559	לִי मेरो H1961	וַהֲרִי र-हुनेछन् H1961	17
אָתּוֹ: त्यसलाई H0853	הָעֶבֶד सेवा-गर्ने H5647	בְּנוֹ छोरा-त्यसको H5647	עַל- माथि H5647	אִישׁ मानिसले H0376	וַחֲמֹל दया-गर्छ H2550	כְּאֶשֶׁר जसरी H2550	עָלֵיהֶם तिनीहरू-माथि H2550	וַחֲמֹל र-दया-गर्नेछु H2550		

परमप्रभु भन्नुहुन्छ, “ती मानिसहरू मेरो हुन्। म उनीहरू प्रति कृपा दर्शाउँछु। मानिहरूले ती नानीहरूमाथि ज्यादा दया राख्छन् जसले आज्ञा पालन गर्छन्। यस्तै प्रकारले म आफ्नो भक्तहरूमाथि कृपा राख्छु।

ס —	עֲבָדוּ: सेवा-गरेन H5647	לֹא होइन H3808	לְאֲשֶׁר र-जसले H0430	אֱלֹהִים परमेश्वरको H0430	עֲבָד सेवा-गर्ने H5647	בֵּין बिचमा H0996	לְרָשָׁע र-दुष्टको H7563	צְדִיק धर्मी H6662	בֵּין बिचमा H0996	וּרְאִיתֶם र-देख्नेछौ H7200	וְשָׁבַתֶם र-फर्कनेछौ H7725	18
--------	--------------------------------	----------------------	-----------------------------	---------------------------------	------------------------------	-------------------------	--------------------------------	--------------------------	-------------------------	-----------------------------------	-----------------------------------	----

मानिसहरू मकहाँ फर्केर आऊ अनि राम्रो र नराम्रो कामको बारेमा सम्झ। तिमीहरूले परमेश्वरका भक्त र अन्य मानिसहरू बिचको अन्तर सम्झ।